

# cecotec

## POPSTAR 2000 WET&DRY

Aspiradores de trineo / Canister vacuum cleaners



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití



Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Bezpečnostní pokyny	18

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	20
2. Funcionamiento	20
3. Limpieza y mantenimiento	22
4. Resolución de problemas	22
5. Especificaciones técnicas	23
6. Reciclaje de electrodomésticos	23
7. Garantía y SAT	23

## INDEX

1. Parts and components	25
2. Operation	25
3. Cleaning and maintenance	27
4. Troubleshooting	27
5. Technical specifications	28
6. Disposal of old electrical appliances	28
7. Technical support service and warranty	28

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	30
2. Fonctionnement	30
3. Nettoyage et entretien	32
4. Résolution de problèmes	32
5. Spécifications techniques	33
6. Recyclage des électroménagers	33
7. Garantie et SAV	33

## INDEX

1. Teile und Komponenten	34
2. Bedienung	34
3. Reinigung und Wartung	36
4. Problembehebung	36
5. Technische Spezifikationen	37
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	37
7. Garantie und Kundendienst	37

## INDICE

1. Parti e componenti	39
2. Funzionamento	39
3. Pulizia e manutenzione	41
4. Risoluzione dei problemi	41
5. Specifiche tecniche	42
6. Riciclaggio di elettrodomestici	42
7. Garanzia e SAT	42

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	44
2. Funcionamento	44
3. Limpeza e manutenção	46
4. Resolução de problemas	46
5. Especificações técnicas	47
6. Reciclagem de eletrodomésticos	47
7. Garantia e SAT	47

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	49
2. Funkcjonowanie	49
3. Czyszczenie i konserwacja	51
4. Rozwiązywanie problemów	51
5. Specyfikacja techniczna	52
6. Recykling sprzętu AGD	52
7. Gwarancja i SAT	52

## OBSAH

1. Části a složení	54
2. Fungování	54
3. Čištění a údržba	56
4. Řešení problémů	56
5. Technické specifikace	57
6. Recyklace elektrospotřebičů	57
7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS	57

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

Utilice el dispositivo únicamente como se describe en este manual. Utilice accesorios únicamente recomendados por Cecotec.

No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido.

Nunca tire del cable de alimentación para desconectarlo.

En su lugar, coja el conector firmemente y tire de él para desconectarlo.

No permita que el cable toque superficies calientes. Tenga especial cuidado cuando aspire escaleras. No pase el producto por encima del cable de alimentación. No ponga el aspirador en funcionamiento si tiene el cable o el conector dañado.

Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deberían jugar con el dispositivo.

Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe llevarse a cabo por niños.

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado sin

temporizador ni mando a distancia.

No utilice el aparato para aspirar sustancias ni líquidos inflamables ni combustibles como gasolina.

No aspire objetos punzantes con clavos, tornillos, astillas, cristales, porcelana, etc.

No recoja nada que queme o esté humeando, como cigarrillos, cerillas o brasas.

Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Apague todos los controles antes de desconectar el dispositivo de la toma de corriente. No deje el aspirador sin supervisión mientras esté en funcionamiento. Desconecte el cable de alimentación cuando no se esté utilizando y antes de llevar a cabo tareas de reparación. No toque el enchufe con las manos húmedas.

Guarde el dispositivo a cubierto y en lugar fresco y seco.

No lo utilice en el exterior ni en condiciones climáticas adversas.

Compruebe que el voltaje corresponde con lo especificado en los datos del producto antes de ponerlo en funcionamiento.

No se aceptará ninguna responsabilidad de cualquier daño causado por el incumplimiento de las instrucciones de este manual o por cualquier otro mal uso del producto.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Fig. 1 – Fig. 10.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

This appliance is intended for home use only.

Use only as described in this manual. Use only accessories recommended by Cecotec.

Do not immerse the whole unit into water or other liquids.

Never pull the supply cord to unplug it. Instead, grasp the plug firmly and pull to disconnect it.

Do not let it touch hot surfaces. Use extra care when cleaning on stairs. Do not run the appliance over the cord. Do not operate the cleaner with a damaged cord or plug.

This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way, and understand the hazards involved. Children should not play with the device.

Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving or suctioning parts. Keep this product out of the reach of children under 8 years old.

The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.

This device is intended for use without a timer or remote control.

Do not use this appliance to vacuum flammable or combustible liquids such as gasoline.

Do not vacuum sharp objects such as pins or nails, screws, splinters, glass, porcelain, etc.

Do not pick up anything that is burning or smoking, such as

cigarettes, matches or hot ashes.

If the supply cord is damaged, it must be repaired by Cecotec's Technical Support Service in order to avoid any damage.

Please turn off all controls before unplugging the appliance from electrical outlets. Do not leave the cleaner unattended while in operation. Unplug the electrical cord when not in use and before doing maintenance. Do not touch the plug or the vacuum cleaner with wet hands.

Store your appliance indoors in a cool, dry area.

Do not use outdoors under adverse weather conditions.

Check that the mains voltage corresponds with the rating of the appliance before operating.

No liability can be accepted for any damage caused by noncompliance with these instructions or any other improper use or mishandling.

Check the power cord for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Fig. 1 – Fig. 10.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Utilisez cet appareil comme indiqué dans ce manuel d'instructions. Utilisez seulement les accessoires fournis par Cecotec.

Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tenez fermement le connecteur et tirez sur lui pour le déconnecter.

Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil près des escaliers. Ne placez pas le produit au-dessus du câble d'alimentation. N'allumez pas l'appareil si le câble ou le connecteur sont abîmés.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties en mouvement du produit. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peut pas être mené à terme par les enfants.

Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner au travers des



minuteries ni des télécommandes sans fil.

N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des substances, de liquides inflammables ou de combustibles, comme l'essence.

N'aspirez pas d'objets pointus comme des clous, des vis, des éclats, du verre, de la porcelaine, etc.

Ne ramassez rien qui brûle ou qui ait de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des braises.

S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher de la prise de courant. Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

Débranchez le câble d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas et juste avant de mener à terme des tâches d'entretien. Ne touchez pas la prise de courant avec les mains humides.

Rangez l'appareil dans un lieu protégé, frais et sec.

Ne l'utilisez pas en extérieur ou avec des conditions météorologiques défavorables.

Assurez-vous que le voltage coïncide avec celui spécifié sur l'étiquette du produit avant de mettre l'appareil en marche.

Cecotec n'acceptera aucune responsabilité quant aux dommages provoqués par le non-respect des instructions de ce manuel ni par une mauvaise utilisation de l'appareil.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Img. 1 – Img. 10.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie nur von Cecotec empfohlenes Zubehör.

Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um es zu trennen. Nehmen Sie stattdessen den Stecker fest an und ziehen Sie ihn heraus, um die Verbindung zu trennen.

Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen Kontakt kommen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Treppen staubsaugen. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Betreiben Sie den Staubsauger nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf. Die Reinigung und Wartung des Gerätes

sollte nicht von Kindern durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist so hergestellt, dass es ohne Timer oder Fernbedienung verwendet werden kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Ansaugen entflammbarer oder brennbarer Stoffe oder Flüssigkeiten wie z.B. Benzin.

Saugen Sie scharfe Gegenstände nicht mit Nägeln, Schrauben, Splintern, Glas, Porzellan usw. auf.

Nehmen Sie nichts auf, was brennt oder raucht, wie z.B. Zigaretten, Streichhölzer oder Glut.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie das Gerät von der Steckdose trennen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. Ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn es nicht verwendet wird und bevor Sie Reparaturarbeiten durchführen. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.

Bewahren Sie das Gerät unter Abdeckung und an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Nicht im Freien oder bei schlechten Wetter verwenden. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts, ob die Spannung mit der in den Produktdaten angegebenen Spannung übereinstimmt.

Es wird keine Verantwortung für Schäden übernommen, die durch Nichtbeachtung des Handbuch oder durch einen anderen Missbrauch des Produkts entstehen.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Abb. 1 – Abb. 10.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come indicato in questo manuale. Utilizzare solamente accessori suggeriti da Cecotec.

Non sommergere il prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo. Afferrare saldamente il connettore e tirare dallo stesso per scollegarlo. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Prestare particolare attenzione alla pulizia delle scale. Non passare il prodotto sopra il cavo di alimentazione. Non mettere in funzione il microonde se il cavo o la spina presentano un difetto o non funziona correttamente.

Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere l'uso del dispositivo ai bambini.

Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo. Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. La pulizia e manutenzione dell'apparato non devono essere effettuate da bambini.

Questo dispositivo è stato progettato per l'uso senza timer o

telecomando a distanza.

Non utilizzare l'apparato per aspirare sostanze, liquidi infiammabili o combustibili come benzina.

Non aspirare oggetti pungenti come chiodi, viti, schegge, vetri, porcellana, ecc...

Non raccogliere oggetti che bruciano o con fumo, come sigarette, ceneri o brace.

Se il cavo dovesse essere danneggiato, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Spegnere tutti i controlli prima di scollegare il dispositivo dalla corrente. Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzionamento. Scollegare il cavo di alimentazione quando non in uso e prima di procedere con riparazioni. Non toccare la presa con le mani umide.

Conservare il dispositivo in luogo coperto, asciutto e fresco.

Non utilizzare in condizioni climatiche non favorevoli.

Verificare che il voltaggio corrisponda con quello specificato sui dati del prodotto prima di metterlo in funzione.

Non verrà ammessa alcuna responsabilità di qualsiasi danno provocato dall'inadempienza delle istruzioni di questo manuale o da qualsiasi mal uso del prodotto.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse essere danneggiato, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Fig. 1 – Fig. 10.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico.

Utilize o dispositivo exclusivamente como descrito neste manual. Utilizar exclusivamente acessórios recomendados pela Cecotec.

Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.

Nunca puxe pelo cabo de alimentação para o desligar. Em vez disso, agarre firmemente a ficha e puxe-a para fora para o desligar.

Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Tenha especial cuidado ao limpar em escadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Não utilize o aspirador com um cabo ou conector danificado.

Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto. Mantenha o aparelho longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças.

Este dispositivo foi concebido para ser utilizado sem

temporizador ou controlo remoto.

Não utilize o aparelho para aspirar substâncias inflamáveis ou combustíveis como por exemplo gasolina.

Não aspire objetos afiados com pregos, parafusos, farpas, vidro, porcelana, etc.

Não apanhe nada que arda ou fume, tais como cigarros, fósforos ou brasas.

Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Desligue todos os controlos antes de desligar o dispositivo da tomada elétrica. Não deixe o dispositivo sem supervisão enquanto estiver em funcionamento. Desligue o cabo de alimentação quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar trabalhos de reparação. Não toque na ficha com as mãos húmidas.

Armazenar o dispositivo no interior e num lugar fresco e seco. Não o utilize ao ar livre ou em condições meteorológicas adversas.

Certifique-se de que a voltagem corresponde à especificada nos dados do produto antes de colocar o produto em funcionamento.

Não se aceita nenhuma responsabilidade de qualquer dano causado pelo incumprimento das instruções de segurança deste manual ou por qualquer outra utilização indevida do produto.

Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Fig. 1 – Fig. 10.

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj ten podręcznik do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Używaj urządzenia tylko w sposób opisany w tej instrukcji.

Używaj tylko akcesoriów zalecanych przez Cecotec.

Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innym płynie.

Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby go odłączyć.

Zamiast tego chwyć mocno złącze i wyciągnij, aby je odłączyć.

Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni.

Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Nie uruchamiaj odkurzacza, jeśli ma uszkodzony kabel lub złącze.

Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku bez timera lub pilota.

Nie używaj urządzenia do odkurzania łatwopalnych lub łatwopalnych substancji lub cieczy, takich jak benzyna.

Nie odkurzaj ostrych przedmiotów zawierających np.



gwoździe, śruby, drzazgi, szkło, porcelana itd.

Nie odkurzaj palących się lub dymiących przedmiotów tj.

palące się papierosy, zapatki lub płomienie.

Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Wyłącz wszystkie elementy sterujące przed odłączeniem urządzenia od gniazdka elektrycznego. Nie pozostawiaj odkurzacza bez nadzoru podczas jego działania. Odłącz kabel zasilający, gdy nie jest używany i przed przystąpieniem do naprawy. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

Przechowuj urządzenie pod przykryciem w chłodnym, suchym miejscu.

Nie używaj go na zewnątrz ani w złych warunkach pogodowych.

Przed uruchomieniem sprawdź, czy napięcie odpowiada podanemu w danych produktu.

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji lub jakimkolwiek innym niewłaściwym użyciem produktu.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Rys. 1 – Rys. 10.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití.

Zařízení používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.

Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.

Pro odpojení nikdy netahejte za kabel. Místo toho pevně uchopte konektor a vytáhněte jej, abyste jej odpojili.

Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Dávejte obzvláště pozor při vysávání na schodech. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Nezapínejte vysavač, pokud má poškozený kabel nebo konektor.

Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, sensorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem a nebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. S přístrojem by si neměly hrát děti.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje. Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let. Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.

Nepoužívejte ho k vysávání hořlavých tekutin nebo paliva, jako například benzínu.

Nevysávejte ostré předměty hřebíky, šrouby, třísky, sklo,

porcelán atd.

Nevysívejte nic, co hoří nebo kouří, jako jsou cigarety, nedopalky nebo žhavé uhlíky

Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Před odpojením zařízení ze zásuvky vypněte všechny ovládací prvky. Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.

Odpojte napájecí kabel, pokud se přístroj nepoužívá a před prováděním oprav. Nedotýkejte se zásuvky vlhkýma rukama.

Uchovejte přístroj přikrytý na suchém a ventilovaném místě.

Nepoužívejte jej venku nebo za nepříznivých povětrnostních podmínek.

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda napětí odpovídá napětí uvedenému v údajích o výrobku.

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Obr. 1 – Obr. 10.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 0

1. Mango
2. Interruptor ON/OFF
3. Salida de aire (soplado)
4. Entrada de aire (aspiración)
5. Ruedas
6. Base
7. Depósito de suciedad
8. Sistema de cerrado
9. Adaptador de corriente
10. Cable de alimentación
11. Tapa superior

Fig. 21.

1. Base de aspiración de 2 posiciones (suelos duros/alfombras)
2. Accesorio para líquidos
3. Accesorio para tejidos
4. Accesorio 2 en 1 para muebles y esquinas
5. Manguera de aspiración
6. Tubo metálico telescópico

## 2. FUNCIONAMIENTO

Cuando vaya a aspirar suciedad, vierta agua dentro del depósito antes de hacerlo. El nivel de agua debe estar entre la marca de máximo y de mínimo.

Instale la tapa superior y fije el sistema de cerrado.

Fig. 10.1.

Conexión

Inserte la manguera en la entrada de aire. Para esto, deslice la tapa de la entrada de aire, inserte el tubo y presione hasta que encaje en la posición correcta.

Fig. 11.

Para retirarla, gírela y tire de la manguera.

Fig. 12.

Montaje del tubo metálico extensible y accesorios

Fig. 13.

Montaje del tubo metálico extensible

Ajuste la longitud del tubo según sus necesidades pulsando la pestaña.  
Montaje de los accesorios en el tubo extensible

Base de aspiración de 2 posiciones

Fig. 14.

Cerdas extendidas para suelos duros.

Cerdas retraídas para alfombras.

Accesorio 2 en 1 para muebles y esquinas

La boquilla estrecha sirve para aspirar radiadores, esquinas, bordes, cajones, etcétera.

El cepillo sirve para limpiar cortinas, estanterías, libros, muebles empotrados, lámparas y otros objetos delicados.

Accesorio para líquidos

Utilice este accesorio para aspirar líquidos.

Accesorio para tejidos

Utilice este accesorio para aspirar la suciedad acumulada en sofás, sillones, etc.

On/off

Fig. 16.

Pulse el botón On/off para encender o apagar el dispositivo.

1: Encendido

2: Apagado

Función de soplado

Fig. 15.

Para utilizar la función de soplado, conecte la manguera a la salida de aire.

Conecte el tubo flexible, el tubo extensible y los accesorios correctamente.

Nivel de potencia

Fig. 17.

Utilice el selector de nivel de potencia situado en el asa para ajustar el nivel de potencia de aspiración. Contra más grande sea la entrada de aire, menor será la succión.

### 3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el producto y sus accesorios frecuentemente con un paño seco.

Puede limpiar los accesorios con algo de agua y producto de limpieza no abrasivo.

Asegúrese de que el dispositivo y los accesorios están completamente secos antes de utilizarlo de nuevo.

Utilice un cepillo de limpieza para limpiar la base de aspiración si fuera necesario.

No sumerja el aspirador en líquidos.

No limpie el aspirador con productos químicos.

Mantenga el aspirador desconectado de la toma de corriente y guárdelo en un lugar fresco y seco.

Fig. 20.

Limpieza del depósito de suciedad

Después de limpiar, o si nota una pérdida de nivel de potencia de aspiración, desconecte el dispositivo de la toma de corriente y vacíe el depósito de suciedad. Para esto:

Primero, abra el sistema de cerrado y levante la tapa superior.

Fig. 18.

Vacíe el depósito.

Fig. 19.

Es importante limpiar el depósito de suciedad de forma periódica para evitar malos olores y evitarle daños al producto.

Asegúrese de que el depósito está completamente seco antes de utilizar el dispositivo de nuevo.

### 4. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Parte a comprobar	Solución
El motor no funciona	Enchufe	Si no está conectado, conéctelo.
La aspiración a disminuido.	Manguera	Si está bloqueada, límpiela. Si el tubo no conecta bien, conéctelo bien.
	Depósito de suciedad	Si está lleno de agua, vacíelo.
La manguera se suelta fácilmente.	Conexión de la manguera	Conecte la manguera firmemente en su posición.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Conga PopStar 2000 Wet&Dry

Referencia: 05544

1400 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP 24

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales.

Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el

## ESPAÑOL

SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 0

1. Handle
2. ON/OFF switch
3. Air outlet (blow)
4. Air inlet (vacuum)
5. Casters
6. Base
7. Dust tank
8. Lock system
9. Power adapter
10. Power cord
11. Top cover

Fig. 21.

1. 2-position suction base (hard floors/carpets)
2. Accessory for liquids
3. Accessory for fabrics
4. 2-in-1 accessory for furniture and corners
5. Vacuuming hose
6. Metallic telescopic tube

## 2. OPERATION

When vacuuming dirt/dust, first pour water into the barrel. The water level must be within the maximum and minimum level mark.

Install the top cover and close the lock system.

Fig. 10.1.

Connection

Insert the hose into the air intake duct. To do this, slide the intake duct cover, insert the tube and press until it clicks into position.

Fig. 11.

To remove it, rotate and pull out the hose.

Fig. 12.

Fitting the extensible metallic tube and accessories

Fig. 13.

Fitting the metallic extensible tube

## ENGLISH

Adjust the tube's length by pressing the tab according to the situation.  
Fitting the accessories to the extension tube

2-position suction base

Fig. 14.

Bristles extended for hard floors.

Bristles retracted for carpets.

2-in-1 accessory for furniture and corners

The narrow nozzle can be used to vacuum radiators, corners, edges, drawers etc.

The brush can be used to cleaning curtains, shelves, books, inlaid furniture, lamps and other delicate objects.

Accessory for liquids

Use this accessory to vacuum liquids.

Accessory for fabrics

Use this accessory to vacuum dust from sofas, couches, etc.

On/off

Fig. 16.

Press the ON/OFF button to turn the device on and off.

1 stands for ON.

0 stands for OFF.

Blow function

Fig. 15.

To use the blow function, plug the hose into the blowing outlet.

Connect the flexible tube, the extensive tube and the accessories correctly.

Power level

Fig. 17.

Use the power level selector on the handle to adjust the suction power level. The greater the air inlet, the weaker the suction.

### 3. CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the product and its accessories frequently with a dry cloth.

Accessories can be cleaned with some water and non-abrasive cleaning agent.

Make sure the device and the accessories are completely dry before using them again.

Use a cleaning brush to clean the suction base if necessary.

Do not immerse the vacuum cleaner in any liquids.

Do not clean the vacuum cleaner with chemical products.

Keep the vacuum cleaner unplugged and store it in a fresh and dry place.

Fig. 20.

Cleaning the dust tank

After cleaning or if a decrease in suction power is noticed, unplug the device from the power supply and empty the dust tank. To do so:

First, open the safety lock system and lift the top cover.

Fig. 18.

Empty the tank.

Fig. 19.

It is important to clean the dust tank periodically in order to avoid bad smells and damage to the product.

Make sure the tank is completely dry before using it again.

### 4. TROUBLESHOOTING

Problem	Check part	Solution
Motor doesn't work	Power plug	If it is not plugged in, plug it in.
Suction decrease	Hose	If it is blocked, clean it; If the tube doesn't connect well, connect it properly.
	Dust tank	If it is full of water, empty it.
Hose comes off easily	Hose connection	Plug the hose into position firmly.

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Conga PopStar 2000 Wet&Dry

Reference: 05544

1400 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP 24

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste.

Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 7. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the

official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 0

1. Anse
2. Interrupteur On/Off
3. Sortie d'air (soufflage)
4. Entrée d'air
5. Roues
6. Base
7. Réservoir de saleté
8. Système de fermeture
9. Adaptateur de courant
10. Câble d'alimentation
11. Couvercle supérieur

Img. 21.

1. Base d'aspiration avec 2 position (sols durs/tapis)
2. Accessoire pour les liquides
3. Accessoire pour les tissus
4. Accessoire 2 en 1 pour meubles et recoins
5. Tuyau d'aspiration
6. Tube télescopique métallique

## 2. FONCTIONNEMENT

Avant d'aspirer de la saleté, versez de l'eau dans le réservoir. Le niveau d'eau doit être entre la marque maximale et minimale.

Installez le couvercle supérieur et fixez le système de fermeture.

Img. 10.1.

Connexion

Insérez le tuyau dans l'entrée d'air. Pour le faire, faites glisser le couvercle de l'entrée d'air, insérez le tube et appuyez jusqu'à ce qu'il s'emboîte dans la bonne position.

Img. 11.

Pour l'enlever, tournez-le et tirez sur le tuyau.

Img. 12.

Montage du tube métallique extensible et des accessoires

Img. 13.

Montage du tube métallique extensible.

Réglez la longueur du tube selon vos besoins en appuyant sur la languette.  
Montage des accessoires

Base d'aspiration avec deux positions

Img. 14.

Poils doux allongés pour les sols durs.

Poils doux rétractés pour les tapis.

Accessoire 2 en 1 pour meubles et recoins

La buse étroite sert à aspirer la poussière des chauffages, des coins, des bords, des tiroirs, etc.  
La brosse sert à nettoyer les rideaux, les étagères, les livres, les placards, les lampes et autres objets délicats.

Accessoire pour les liquides

Utilisez cet accessoire pour aspirer des liquides.

Accessoire pour les tissus

Utilisez cet accessoire pour aspirer la saleté accumulée dans les canapés, fauteuils, etc.

On/Off

Img. 16.

Appuyez sur le bouton On/Off pour allumer ou éteindre l'appareil.

1 : On/Off

2 : Éteint

Fonction soufflerie

Img. 15.

Si vous souhaitez utiliser cette fonction, connectez le tuyau à la sortie d'air.

Unissez le tube flexible, le tube extensible et les accessoires correctement.

Niveau de puissance

Img. 17.

Réglez le niveau de puissance d'aspiration à l'aide du sélecteur situé dans la poignée de l'aspirateur. Plus l'entrée d'air est grande, plus la puissance d'aspiration est faible.

### 3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil et ses accessoires fréquemment avec un chiffon sec.


Vous pouvez nettoyer les accessoires avec un peu d'eau et avec des produits de nettoyage non-abrasifs.

Assurez-vous que l'aspirateur et les accessoires sont complètement secs avant de les utiliser à nouveau.

Utilisez une petite brosse de nettoyage pour nettoyer la base d'aspiration si nécessaire.

Ne submergez pas l'aspirateur dans des liquides.

Ne nettoyez pas l'aspirateur avec des produits chimiques.

Maintenez l'aspirateur débranché de la prise de courant et rangez-le dans un lieu frais et sec.  20.

Nettoyage du réservoir de saleté

Après le nettoyage, ou si vous observez une perte de puissance d'aspiration, débranchez l'appareil de la prise de courant et videz le réservoir de saleté. Pour le faire :

Ouvrez d'abord le système de fermeture et levez le couvercle supérieur.

 18.

Videz l'eau du réservoir.

 19.

Il est important de nettoyer régulièrement le réservoir de saleté pour prévenir les mauvaises odeurs et éviter d'endommager le produit.

Avant d'utiliser l'appareil à nouveau, assurez-vous toujours qu'il soit complètement sec.

### 4. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Vérifier	Solution
Le moteur ne fonctionne pas.	Prise de courant	S'il n'est pas connecté, connectez-le.
L'aspiration s'est réduite.	Tuyau	S'il est bloqué, nettoyez-le. Si le tube ne s'unit pas bien, essayez à bien l'unir.
	Réservoir de saleté	S'il est plein d'eau, videz-le.
Le tuyau se lâche facilement.	Connexion du tuyau	Veillez bien connecter le tuyau.



## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Conga PopStar 2000 Wet&Dry

Référence : 05544

1400 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP 24

Made in China | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement. Le symbole

de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

### 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 0

1. Griff
2. Ein-/Ausschalter
3. Luftauslass (blasend)
4. Lufteinlass (Ansaugung)
5. Laufrollen
6. Standfuß
7. Staubbehälter
8. Schließsystem
9. Netzstecker
10. Netzkabel
11. Obere Abdeckung

Abb. 21.

1. Saugbasis mit 2 Einstellungen (harte Böden/Teppiche)
2. Zubehörteil für Flüssigkeiten
3. Zubehörteil für Stoffe
4. 2-in-1 Zubehörteil für Ecken und Möbel
5. Saugrohr
6. Ausziehbares Metallrohr

### 2. BEDIENUNG

Wenn Sie Schmutz aufsaugen, gießen Sie vorher Wasser in den Tank. Der Wasserstand muss zwischen der Höchst- und Mindestmarke liegen.

Bauen Sie die obere Abdeckung und befestigen Sie das Schließsystem.

Abb. 10.1.

Verbindung

Führen Sie den Schlauch in den Lufteinlass ein. Schieben Sie dazu den Deckel des Lufteinlass, führen Sie das Rohr ein und drücken Sie es in die richtige Stelle.

Abb. 11.

Um ihn zu entfernen, drehen Sie ihn und ziehen Sie am Schlauch.

Abb. 12.

Installation des metallenen Verlängerungsrohrs und des Zubehörs

Abb. 13.

Installation des metallenen Verlängerungsrohrs

Passen Sie die Länge der Röhre entsprechend Ihren Bedürfnissen an, indem Sie auf die Lasche drücken.

Installation des Zubehörs auf dem Verlängerungsrohr

Saugbasis mit 2 Einstellungen

Abb. 14.

Verlängerte Borsten für harte Böden.

Eingezogene Borsten für Teppiche.

2-in-1 Zubehörteil für Ecken und Möbel

Die dünne Düse wird für den Schmutz an Heizkörpern, Ecken, Kanten, Schubladen usw. verwendet.

Die Bürste wird für den Schmutz an Vorhängen, Regalen, Büchern, Einbaumöbeln, Lampen und anderen ähnliche Gegenständen verwendet.

Zubehörteil für Flüssigkeiten

Verwenden Sie dieses Zubehör für Flüssigkeiten aufzusaugen.

Zubehörteil für Stoffe

Verwenden Sie dieses Zubehör, um angesammelten Schmutz auf Sofas, Sesseln usw. aufzusaugen.

On/Off

Abb. 16.

Drücken Sie die On/Off-Taste, um das Gerät ein-, oder auszuschalten.

1: Einschalten

2: Ausgeschaltet

Gebläsefunktion

Abb. 15.

Um die Gebläsefunktion zu nutzen, schließen Sie den Schlauch an den Luftauslass an. Schlauch, Verlängerungsschlauch und Zubehör korrekt anschließen.

Leistungsstufe

Abb. 17.

Verwenden Sie den Leistungsstufenwähler am Griff, um die Saugleistung einzustellen. Je größer der Lufteinlass, desto weniger Sog wird es geben.

### 3. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Produkt und sein Zubehör häufig mit einem trockenen Tuch.

Sie können das Zubehör mit etwas Wasser und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel reinigen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Zubehör vollständig trocken sind, bevor Sie es wieder verwenden.

Verwenden Sie gegebenenfalls eine Reinigungsbürste, um die Saugbasis zu reinigen.

Tauchen Sie den Staubsauger nicht in Flüssigkeiten ein.

Reinigen Sie den Staubsauger nicht mit Chemikalien.

Bewahren Sie den Staubsauger vom Stromnetz getrennt auf und bewahren Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Abb. 20.

Entleerung des Schmutzbehälters

Nach der Reinigung oder wenn Sie einen Saugkraftverlust feststellen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und entleeren Sie den Schmutzbehälter. Für dies:

Öffnen Sie zunächst das Schließsystem und heben Sie die obere Abdeckung an.

Abb. 18.

Leeren Sie den Tank.

Abb. 19.

Es ist wichtig, die Schmutzablagerung regelmäßig zu reinigen, um schlechten Gerüchen vorzubeugen und Schäden am Produkt zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass der Tank vollständig trocken ist, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.

### 4. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Teil zum überprüfen	Lösung
Das Motor läuft nicht	Stecker	Wenn es nicht angeschlossen ist, schließen Sie es an.
Die Saugkraft hat sich verringert	Schlauch	Wenn es blockiert ist, Reinigen Sie es. Wenn der Schlauch nicht richtig angeschlossen ist, schließen Sie ihn richtig an.
	Staubbehälter	Wenn er mit Wasser gefüllt ist, leeren Sie ihn aus.
Der Schlauch lässt sich leicht lösen.	Schlauchanschluss	Verbinden Sie den Schlauch fest an seinem Platz.

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: Conga PopStar 2000 Wet&Dry

Produktreferenz: 05544

1400 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP 24

Made in China | Entworfen in Spanien

## 6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen.

Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs

## DEUTSCH

entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 0

1. Manico
2. Interruttore ON/OFF
3. Uscita dell'aria (soffio)
4. Entrata dell'aria (aspirazione)
5. Ruote
6. Base
7. Serbatoio della polvere
8. Sistema di chiusura
9. Adattatore della corrente
10. Cavo di alimentazione
11. Coperchio superiore

Fig. 21.

1. Base di aspirazione di 2 posizioni (pavimenti duri/tappeti)
2. Accessorio per liquidi
3. Accessorio per tessuti
4. Accessorio 2 in 1 per mobili e angoli.
5. Pompa di aspirazione
6. Tubo metallico telescopico

## 2. FUNZIONAMENTO

Per aspirare lo sporco, versare prima acqua all'interno del serbatoio. Il livello d'acqua deve trovarsi tra il livello massimo e minimo.

Installare il coperchio superiore e fissare il sistema di chiusura.

Fig. 10.1.

Connessione

Inserire la pompa nell'ingresso dell'aria. Spostare il coperchio dell'entrata d'aria, inserire il tubo e premere fino a installarlo correttamente.

Fig. 11.

Girare e tirare la pompa per ritirarlo.

Fig. 12.

Montaggio del tubo metallico estendibile e degli accessori

Fig. 13.

Montaggio del tubo metallico estendibile

## ITALIANO

Regolare la lunghezza del tubo in base alle necessità premendo la linguetta.  
Montaggio degli accessori nel tubo estendibile

Base di aspirazione di 2 posizioni

Fig. 14.

Setole estensibili per pavimenti duri.

Setole ritratte per tappeti.

Accessorio 2 in 1 per mobili e angoli.

Il beccuccio stretto serve per aspirare radiatori, angoli, bordi, cassette, ecc...

La spazzola è adatta alla pulizia di tende, scaffali, libri, mobili a incasso, lampade e altri oggetti delicati.

Accessorio per liquidi

Utilizzare questo accessorio per aspirare liquidi.

Accessorio per tessuti

Utilizzare questo accessorio per aspirare la polvere accumulata su sofà, poltrone, ecc...

On/Off

Fig. 16.

Premere il tasto On/Off per accendere o spegnere il dispositivo.

1: Acceso

2: Spento

Funzione soffiatore

Fig. 15.

Per utilizzare la funzione soffiatore, collegare la pompa all'uscita d'aria.

Collegare correttamente il tubo flessibile, il tubo estendibile e gli accessori.

Livello di potenza

Fig. 17.

Utilizzare il selettore del livello di potenza situato sul manico per configurare il livello di potenza di aspirazione. L'aspirazione dipende dalla grandezza dell'entrata dell'aria.



### 3. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire con frequenza il prodotto e i suoi accessori con un panno asciutto.

È possibile pulire gli accessori con acqua e detergente non abrasivo.

Verificare che il dispositivo e i suoi accessori siano completamente asciutti prima di usarli nuovamente.

Utilizzare una spazzola per la pulizia per pulire la base di aspirazione qualora necessario.

Non sommergere l'aspirapolvere in liquidi.

Non pulire l'aspirapolvere con prodotti chimici.

Mantenere l'aspirapolvere scollegato dalla corrente e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

Fig. 20.

Pulizia del serbatoio della polvere

Dopo la pulizia, in caso di perdita di livello di potenza di aspirazione, scollegare il prodotto dalla corrente e svuotare il serbatoio della polvere. Per effettuare tale procedura:

Aprire il sistema di chiusura e sollevare il coperchio superiore.

Fig. 18.

Svuotare il serbatoio.

Fig. 19.

È importante pulire periodicamente il serbatoio della polvere per evitare cattivi odori ed evitare danni al prodotto.

Verificare che il dispositivo sia completamente asciutto prima di utilizzare nuovamente il prodotto.

### 4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Parte da verificare	Soluzione
Il motore non funziona	Presa	Non è collegato ad una presa, collegarlo.
L'aspirazione è diminuita.	Pompa	È bloccata, pulirla. Se il tubo non è ben collegato, installarlo correttamente.
	Serbatoio della polvere	Se pieno d'acqua, svuotarlo.
La pompa si slega facilmente.	Collegamento della pompa	Collegare con fermezza la pompa.

## 5. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Conga PopStar 2000 Wet&Dry

Riferimento: 05544

1400 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP 24

Made in China | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparatı Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali.

Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT

ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

### 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 0

1. Pega
2. Interruptor ON/OFF
3. Saída de ar (sopro)
4. Entrada de ar (aspiração)
5. Rodas
6. Base
7. Depósito de sujidade
8. Sistema de fecho
9. Adaptador de corrente
10. Cabo de alimentação
11. Tampa superior

Fig. 21.

1. Base de aspiração de 2 posições (superfícies duras/tapetes)
2. Acessório para líquidos
3. Acessório para tecidos
4. Acessório 2 em 1 para esquinas e móveis
5. Mangueira de aspiração
6. Tubo telescópico metálico

### 2. FUNCIONAMENTO

Quando vai aspirar a sujidade, deite água no depósito antes de o fazer. O nível da água deve situar-se entre a marca máxima e a mínima.

Instale a tampa superior e fixe o sistema de fecho.

Fig. 10.1.

Conexão

Insira a mangueira na entrada de ar. Para tal, deslize a tampa da entrada de ar, insira o tubo e pressione-o na posição correta.

Fig. 11.

Para a remover, torça-o e puxa da mangueira.

Fig. 12.

Montagem do tubo metálico extensível e acessórios

Fig. 13.

Montagem do tubo metálico extensível

Ajuste o comprimento do tubo segundo as suas necessidades pressionando a aba.  
Montagem dos acessórios no tubo extensível

Base de aspiração de 2 posições

Fig. 14.

Cerdas estendidas para pavimentos duros.

Cerdas retraídas para tapetes.

Acessório 2 em 1 para esquinas e móveis

A boca estreita é utilizada para aspirar radiadores, cantos, arestas, gavetas, etc.

A escova é utilizada para limpar cortinas, prateleiras, livros, móveis embutidos, lâmpadas e outros objetos delicados.

Acessório para líquidos

Utilize estes acessórios para aspirar líquidos.

Acessório para tecidos

Utilize este acessório para aspirar a sujidade acumulada em sofás, cadeirões, etc.

On/Off

Fig. 16.

Pressione o botão On/off para desligar o dispositivo

1: Ligado

2: Desligado

Função de sopro

Fig. 15.

Para utilizar a função de sopro, conecte a mangueira à saída de ar.

Conecte o tubo flexível, o tubo extensível e os acessórios corretamente.

Nível de potência

Fig. 17.

Utilize o seletor de nível de potência situado na pega para ajustar o nível de potência de aspiração. Quanto maior for a entrada de ar, menor será a sucção.

### 3. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o produto e os seus acessórios frequentemente com um pano seco.

Pode limpar os acessórios com alguma água e produto de limpeza não abrasivo.

Certifique-se de que o dispositivo e os acessórios estão completamente secos antes de o utilizar novamente.

Utilize uma escova de limpeza para limpar a base de aspiração se for necessário.

Não mergulhe o aspirador em líquidos.

Não limpe o aspirador com produtos químicos.

Mantenha o aspirador desconectado da toma de corrente e guarde-o num lugar fresco e seco.

Fig. 20.

Limpeza do depósito de sujidade

Após a limpeza, ou se notar uma perda de potência de sucção, desligue o aparelho da rede elétrica e esvazie o depósito de sujidade. Para fazer isso:

Primeiro, abra o sistema de fecho e levante a tampa superior.

Fig. 18.

Esvazie o depósito.

Fig. 19.

É importante limpar regularmente o depósito de sujidade para evitar maus odores e evitar danos no produto.

Certifique-se de que o depósito está completamente seco antes de voltar a utilizar o dispositivo.

### 4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Parte a verificar	Solução
O motor não funciona	Ficha	Se não estiver ligada, ligue-a.
A potência de aspiração diminuiu.	Mangueira	Se estiver bloqueada, limpe-a. Se o tubo não estiver bem conectado, conecte-o bem.
	Depósito de sujidade	Se estiver cheio de água, esvazie-o.
A mangueira solta-se facilmente.	Conexão da mangueira	Conecte a mangueira firmemente no seu lugar.

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Conga PopStar 2000 Wet&Dry

Referência: 05544

1400 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP 24

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais.

Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

## PORTUGUÊS

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.



## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 0

1. Uchwyt
2. Przycisk zasilania ON/OFF
3. Ujście powietrza (podmuch)
4. Wejście powietrza (zasysanie)
5. Kółka
6. Baza
7. Zbiornik na brud
8. System zamknięcia
9. Zasilacz
10. Kabel zasilający
11. Górna pokrywa

Rys. 21.

1. 2-pozycyjna podstawa próżniowa (twarde podłogi / dywany)
2. Akcesorium do płyńców
3. Akcesorium do tkanin
4. Akcesoria 2 w 1 do mebli i narożników
5. Wąż do odkurzania
6. Metaliczna, teleskopiczna rura

## 2. FUNKCJONOWANIE

Podczas odkurzania, dolej wody do środka urządzenia przed odkurzaniem. Poziom wody powinien znajdować się mndz. znaczkami MIN i MAX  
Zainstaluj zakrywkę zewnętrzną i zamknij system blokowania.

Rys. 10.1.

Składanie

Włóż wąż do wejścia powietrza W tym celu zsuń nasadkę wlotu powietrza, włóż rurkę i dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie.

Rys. 11.

Aby ją usunąć, przekręć ją i pociągnij za wąż.

Rys. 12.

Montaż przedłużanej rury metalowej i akcesoriów

Rys. 13.

Montaż przedłużanej rury metalowej

## POLSKI

Dopasuj długość rury według potrzeb naciskając przycisk.  
Montaż akcesoriów w rurze przedłużającej

Podstawa ssąca o 2 pozycjach

Rys. 14.

Przedłużane włosie do twardych podłóg.

Chowane włosie do dywanów.

Akcesoria 2 w 1 do mebli i narożników

Wąska nasadka nadaje się do odkurzania grzejników, narożników, krawędzi, szafek itd.

Szczotka nadaje się do czyszczenia zastłon, półtek, książek, mebli, lamp, i innych delikatnych obiektów.

Akcesorioium do płynów

Użyj tego akcesorium do odkurzania cieczy i płynów.

Akcesorioium do tkanin

Użyj tego akcesorium, aby odkurzyć brud zgromadzony na sofach, fotelach itp.

On/Off

Rys. 16.

Naciśnij przycisk Włt. / Wyt., Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

1: Włączony

2: Wytaczenie

Funkcja dmuchania

Rys. 15.

Aby skorzystać z funkcji nadmuchu, podłącz wąż do wylotu powietrza.

Podłącz prawidłowo rurę elastyczną, rurę przedłużającą i akcesoria.

Poziom mocy

Rys. 17.

Użyj przełącznika poziomu mocy na uchwycie, aby ustawić poziom mocy ssania. Im większy wlot powietrza, tym niższe ssanie.

### 3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Często czyść produkt i jego akcesoria suchą szmatką.

Aksesoria można czyścić niewielką ilością wody i nie zrąć środkiem czyszczącym.

Przed ponownym użyciem upewnij się, że urządzenie i akcesoria są całkowicie suche.

W razie potrzeby użyj szczotki do czyszczenia, aby wyczyścić podstawę ssącą.

Nie zanurzaj odkurzacza w płynach.

Nie czyść odkurzacza chemikaliami.

Trzymaj odkurzacz odłączony od gniazdka i przechowuj go w chłodnym, suchym miejscu.

Rys. 20.

Czyszczenie zbiornika brudu

Po czyszczeniu lub jeśli zauważysz spadek mocy ssania, odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego i opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia. Dlatego:

Najpierw otwórz system blokujący i podnieś górną pokrywę.

Rys. 18.

Opróżnij zbiornik.

Rys. 19.

Aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów i uszkodzenia produktu, należy okresowo czyścić zbiornik brudu.

Przed ponownym użyciem urządzenia upewnij się, że zbiornik jest całkowicie suchy.

### 4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Część do sprawdzenia	Rozwiązanie
Silnik nie działa	Wtyczka	Jeśli nie jest podłączony, podłącz go.
Moc odkurzania zmalała.	Wąż	Jeśli jest zablokowany, wyczyść go. Jeśli rura nie jest dobrze podłączona, podłącz ją w odpowiedni sposób.
	Zbiornik na brud	Jeśli jest w niej woda, opróżnij ją.
Wąż odłącza się łatwo.	Łączenie węża	Dobrze podłącz wąż w swojej pozycji.

## 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: Conga PopStar 2000 Wet&Dry

Referencja: 05544

1400 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP 24

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych.

Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Jeżeli dany produkt ma baterię autonomiczną pod względem elektrycznym, należy go wyjąć przed utylizacją i osobno traktować jako odpad innej kategorii.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

## 7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby

nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 0

1. Rukojeť
2. Tlačítko On/Off
3. Vývod vzduchu (foukání)
4. Vstup vzduchu (vysávání)
5. Kola
6. Základna
7. Nádoba na nečistoty
8. Systém zavírání
9. Adaptér elektrického proudu
10. Napájecí kabel
11. Horní víko

Obr. 21.

1. Dvoupolohová základna vysávání (tvrdé podlahy / koberce)
2. Příslušenství na tekutiny
3. Příslušenství na tkaniny
4. Příslušenství 2 v 1 na nábytek a rohy
5. Vysávací hadice
6. Teleskopická kovová tyč

## 2. FUNGOVÁNÍ

Pokud budete vysávat nečistoty, nalejte nejdříve do nádoby vodu. Hladina vody musí být mezi značkami MAX a MIN.

Namontujte horní kryt a upevněte uzavírací systém.

Obr. 10.1.

Připojení

Namontujte hadici do vstupního otvoru. Chcete-li to provést, vusuňte uzávěr přívodu vzduchu, vložte trubici a zatlačte, dokud nezacvakne na místo.

Obr. 11.

Chcete-li jej vyjmout, otočte jej a vytáhněte hadici.

Obr. 12.

Montáž prodlužovací kovové trubice a příslušenství

Obr. 13.

Montáž prodlužovací kovové trubice

Upravte délku trubice podle svých potřeb stisknutím jazýčku.  
Montáž příslušenství na kovovou prodlužovací trubici

Dvoupolohová základna vysávání

Obr. 14.

Prodloužené štětiny pro tvrdé podlahy.

Zasunuté štětiny na koberce.

Příslušenství 2 v 1 na nábytek a rohy

Úzká hubice se používá k vysávání radiátorů, rohů, hran, zásuvek atd.

Kartáč se používá k čištění záclon, regálů, knih, vestavěného nábytku, lamp a jiných jemných předmětů.

Příslušenství na tekutiny

Použijte toto příslušenství pro vysávání tekutin.

Příslušenství na tkaniny

Pomocí tohoto příslušenství vysajte nečistoty nahromaděné na pohovkách, křeslech atd.

On/Off

Obr. 16.

Znovu stiskněte tlačítko On/off pro zapnutí/vypnutí přístroje.

1: Zapnutí

2: Vypnuto

Funkce foukání

Obr. 15.

Chcete-li použít funkci foukání, připojte hadici k výstupu vzduchu.

Připojte správně flexibilní trubici, prodlužovací trubici a příslušenství.

Stupně výkonu

Obr. 17.

Použijte volič úrovně výkonu na rukojeti k seřízení úrovně sacího výkonu. Čím větší je přívod vzduchu, tím nižší je sací výkon.

### 3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čistěte základnu a příslušenství přístroje často měkkým hadříkem.

Příslušenství můžete čistit vodou a neabrazivním čisticím prostředkem.

Před opětovným použitím se ujistěte, že je zařízení a příslušenství zcela suché.

V případě potřeby vyčistěte sací základnu čisticím kartáčem.

Vyvarujte se ponoření vysavače do vody.

Nečistěte vysavač chemickými produkty.

Udržujte vysavač odpojený od zásuvky a uložte jej na chladném a suchém místě.

Obr. 20.

Vyčištění nádoby na nečistoty

Po vyčištění nebo pokud si všimnete ztráty sacího výkonu, odpojte zařízení od elektrické zásuvky a vyprázdněte nádobu na nečistoty. Proto:

Zaprvé, odmontujte horní kryt a zvedněte uzavírací systém.

Obr. 18.

Vyprázdněte nádobu na nečistoty.

Obr. 19.

Je důležité pravidelně čistit nádobu na nečistoty, aby se zabránilo nepříjemným zápachům a poškození produktu.

Před uložením nebo opětovným použitím se ujistěte, že je zařízení zcela suché.

### 4. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Část ke kontrole	Řešení
Motor nefunguje	Zástrčka	Pokud není připojený, připojte ho.
Vysávání se snížilo.	Hadice	Pokud je zablokovaná, vyčistěte ji. Pokud trubice není správně připojená, připojte ji správně.
	Nádoba na nečistoty	Pokud je plná vody, vyprázdněte ji.
Hadice se jednoduše odpojí.	Připojení hadice	Připojte hadice pevně na své místo.



## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: Conga PopStar 2000 Wet&Dry

Reference: 05544

1400 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP 24

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem.

Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ním nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným

## ČEŠTINA

oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



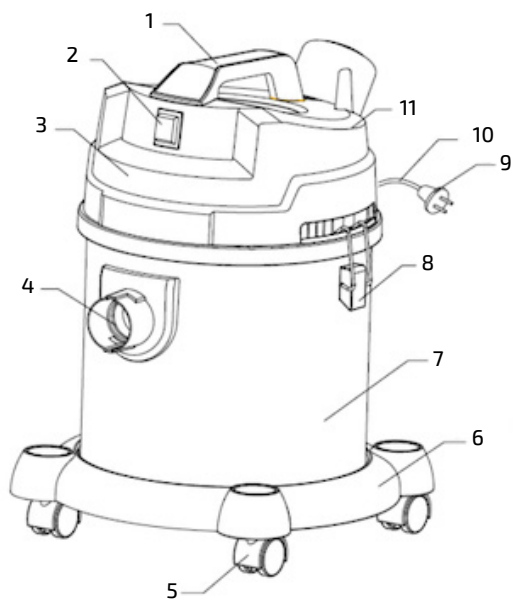


Fig./Img./Abb./ Rys. / Obr. 0



Fig./Img./Abb./ Rys. / Obr. 1



Fig./Img./Abb./ Rys. / Obr. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

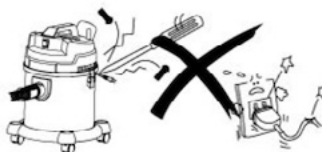


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10.1

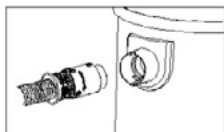


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.11

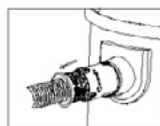


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.12

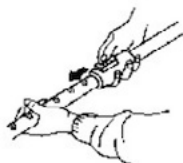
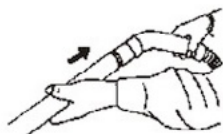


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.13

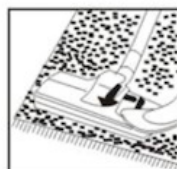


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.14



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.15

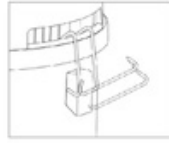
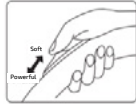


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.17

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.18

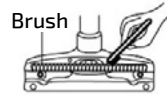
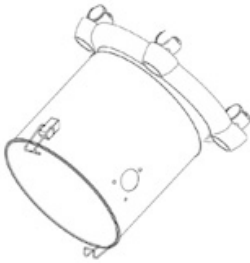


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

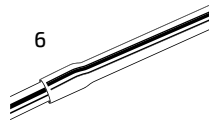
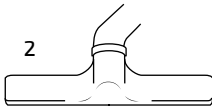
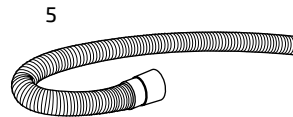
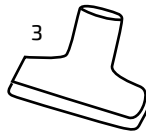
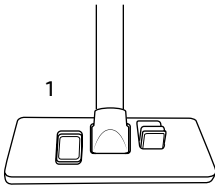


Fig./Img./Abb./ Rys. / Obr. 21

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
IC01200728